

Bluetooth™ Audio System

Operating Instructions _____ **GB**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Mode d'emploi _____ **FR**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Инструкция по эксплуатации _____ **RU**

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 16.
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 17 nach.
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 17.
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 17.
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 17.
Для отмены демонстрации на дисплее (режим Demo) см. стр. 18.



MEX-BT2500



Аудиосистема Bluetooth
Сделано в Таиланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

Для обеспечения безопасности установите это устройство на приборной панели автомобиля. Перед установкой и подсоединениями прочитайте прилагаемую инструкцию по установке и подсоединению.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Эта этикетка находится на нижней стороне корпуса.

Табличка с указанием рабочего напряжения и других характеристик находится на нижней панели корпуса.



Настоящим корпорация Sony заявляет, что данное устройство MEX-BT2500 удовлетворяет основным требованиям и другим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Для получения подробной информации посетите следующий URL-адрес:
<http://www.compliance.sony.de/>



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Дата изготовления устройства

Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "P/D:" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

P/D: XX XXXX
 1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Внимание. Если в замке зажигания нет положения АСС

Убедитесь, что настроена функция автоматического выключения (стр. 18). После выключения устройства его питание будет автоматически отключено в установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция автоматического выключения не настроена, то при каждом выключении зажигания нажмите и удерживайте кнопку **OFF** до тех пор, пока дисплей не погаснет.

Поздравляем с покупкой! 4

Начало работы

Сброс параметров устройства 5
Подготовка пульта дистанционного
управления 5
Установка часов 6
Настройка уровня громкости каждого
устройства 6
Снятие передней панели 6
 Установка передней панели 7

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство 8
Пульт дистанционного управления
RM-X304 8

Компакт-диск

Элементы дисплея 10
Повторное и перетасованное
воспроизведение 10

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций 10
 Автоматическое сохранение
 — BTM (Память оптимальной
 настройки) 10
 Сохранение вручную 10
 Прием радиостанций, сохраненных в
 памяти 11
 Автоматическая настройка 11
RDS 11
 Обзор 11
 Настройка AF и TA 11
 ВыборPTY 12
 Установка ST 13

Функция Bluetooth

Операции Bluetooth 13
Согласование 13
 Значки Bluetooth 14
Соединение 14
 Включение передачи сигнала Bluetooth
 на этом устройстве 14
 Соединение с сотовым
 телефоном 14
 Соединение с аудиоустройством 15
Разговор с использованием
громкоговорящей связи 15
 Прием вызовов 15
 Выполнение вызовов 15
 Перевод вызовов 16
Музыка 16
 Прослушивание музыки на
 аудиоустройстве 16
 Использование аудиоустройства вместе
 с данным устройством 16
Отмена регистрации всех согласованных
устройств 16

Другие функции

Изменение настроек звука 17
 Настройка баланса и фейдера
 — BAL/FAD 17
 Настройка кривой эквалайзера
 — EQ lite 17
Настройка параметров установки
— SET 17
Использование дополнительного
оборудования 18
 Вспомогательное
 аудиооборудование 18

Дополнительная информация

Меры предосторожности 19
 Примечания относительно дисков 19
 О файлах MP3/WMA 20
 О функции Bluetooth 21
Уход за устройством 22
Извлечение устройства 23
Технические характеристики 23
Поиск и устранение неисправностей 24
 Индикация/сообщения об
 ошибках 27

Поздравляем с покупкой!

Благодарим вас за приобретение аудиосистемы Sony Bluetooth™. В поездке Вы сможете использовать следующие функции проигрывателя.

• Воспроизведение компакт-дисков

Можно воспроизводить диски CD-DA (содержащие также информацию CD TEXT*) и CD-R/CD-RW (с файлами MP3/WMA и диски в формате Multi Session (стр. 20)).

Тип диска	Метка на диске	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Прием радиостанций

- Можно хранить в памяти до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, MW и LW).
- **BTM** (Память оптимальной настройки): устройство выбирает радиостанции с наиболее сильным сигналом и сохраняет их в памяти.

• Услуги RDS

- Можно использовать FM-станцию с услугой системы радиоданных (RDS).

• Функция Bluetooth

- Разговор с помощью гарнитуры сотового телефона во время управления автомобилем. Это устройство позволяет отвечать на вызовы и выполнять повторный набор.
- Музыка на сотовом телефоне или переносном аудиоустройстве.
- Поддерживаются профили HFP 1.0, HSP, A2DP и AVRCP

• Настройка звучания

- **EQ lite**: можно выбрать любую из 6 предварительно настроенных кривых эквалайзера.

• Подключение дополнительного оборудования

Входное гнездо AUX на передней панели проигрывателя позволяет подсоединять переносное аудиоустройство.

* Диск с CD TEXT - это компакт-диск CD-DA, содержащий такую информацию, как название диска, имя исполнителя и название дорожки.

Товарный знак и логотипы Bluetooth принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются корпорацией Sony по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия являются товарными знаками и торговыми названиями их соответствующих владельцев.



Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или

зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

Предупреждение

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ SONY НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОБОЧНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ И КОСВЕННЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛЕЙ, ПОТЕРЮ ДОХОДА, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ИЛИ КАКОГО-ЛИБО СВЯЗАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПРОСТОЙ И ПОТЕРЮ ВРЕМЕНИ ПОКУПАТЕЛЕМ, СВЯЗАННЫЕ С ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА, ОТНОСЯЩЕГОСЯ К НЕМУ АППАРАТНОГО И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

Безопасное и эффективное использование Изменения или модификации данного устройства, не одобренные прямо корпорацией Sony, могут привести к аннулированию права пользователя на использование данного оборудования. Прежде чем приступить к использованию данного продукта, ознакомьтесь с исключениями, налагаемыми национальными требованиями или ограничениями на использование Bluetooth-оборудования.

Управление автомобилем

Ознакомьтесь с законами и правилами, определяющими использование мобильных телефонов и гарнитур в регионах, где вам приходится управлять автомобилем. Никогда не отвлекайте внимание от управления автомобилем и всегда съезжайте на обочину и припаркувайтесь, прежде чем выполнить или ответить на вызов, если ситуация на дороге этого требует.

Подключение к другим устройствам

При подключении к другому устройству прочтите прилагаемое к нему руководство пользователя, чтобы ознакомиться с подробными инструкциями по безопасности.

Воздействие радиочастот

РЧ-сигналы могут оказывать влияние на неправильно установленное или недостаточно экранированное оборудование электронных систем автомобилей, например электронных систем впрыска топлива, антиблокировочных тормозных систем, электронных систем поддержания заданной скорости или систем управления подушками безопасности. Для установки или технического обслуживания данного устройства обратитесь к производителю автомобиля или его представителю.

Неправильная установка или неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной возникновения опасной ситуации и аннулирования гарантии на данное устройство.

Выясните у производителя автомобиля, может ли использование сотового телефона в салоне автомобиля привести к неисправности электронной системы. Необходимо регулярно проверять правильность крепления и функционирования всех беспроводных устройств в автомобиле.

Экстренные вызовы

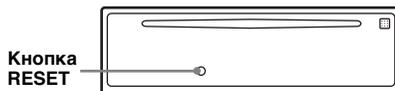
Данные автомобильные Bluetooth-гарнитура и электронное устройство, подключенное к гарнитуре, работают с использованием радиосигналов, сотовых и наземных сетей связи, а также с применением программируемых пользователем функций, и возможность подключения при любых условиях гарантироваться не может. Поэтому для установки связи в важных случаях (например, требующих экстренной медицинской помощи) не следует полагаться только на какое-то одно электронное устройство.

Помните, что для выполнения или приема вызова гарнитура и электронное устройство, подключенное к гарнитуре, должны находиться в пределах зоны покрытия, в которой обеспечивается достаточная мощность сигнала сотовой связи. Выполнение экстренных вызовов может оказаться невозможным в некоторых сетях сотовой связи или если определенные сетевые службы и/или функции телефона в данный момент используются. Обратитесь по этим вопросам к местному поставщику услуг.

Начало работы

Сброс параметров устройства

Перед первым включением устройства или после замены автомобильного аккумулятора, а также после изменения схемы подключения следует сбросить параметры устройства. Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET с помощью заостренного предмета, например шариковой ручки.



Примечание

При нажатии кнопки RESET выполняется стирание установок часов и некоторых других занесенных в память параметров.

Подготовка пульта дистанционного управления

Перед первым использованием пульта дистанционного управления удалите изоляционную пленку.



Установка часов

Часы данного устройства имеют 24-часовую индикацию.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.**
Отобразится дисплей установок.
- 2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “CLOCK-ADJ”.**
- 3 Нажмите кнопку (SEEK) +.**
Замигает индикация часа.
- 4 Поверните кнопку выбора для установки значения часов и минут.**
Чтобы переместить индикацию, нажмите кнопку (DSPL).
- 5 Нажмите кнопку выбора.**
Установка завершена, и часы начинают отсчет времени.

Чтобы отобразить часы, нажмите кнопку (DSPL). Нажмите кнопку (DSPL) еще раз, чтобы вернуться к предыдущей индикации дисплея.

При использовании пульта дистанционного управления

Для установки значений часа и минут в шаге 4 нажмите кнопку ↑ или ↓.

Совет

Часы можно установить автоматически с помощью функции RDS (стр. 13).

Настройка уровня громкости каждого устройства

При подключении переносного аудиоустройства с использованием соединения Bluetooth или входного гнезда AUX рекомендуется настроить уровень громкости подключенного устройства или настроить уровень громкости каждого подключенного устройства помощью меню настройки на этом аппарате. Для Bluetooth-устройства см. раздел “Регулировка уровня громкости” (стр. 16), а для устройства, подключенного к гнезду AUX, см. раздел “Регулировка уровня громкости” (стр. 18).

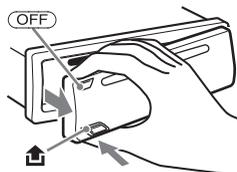
Снятие передней панели

Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

Предупредительный звуковой сигнал

Если до поворота выключателя зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен только в том случае, если используется встроенный усилитель.

- 1 Нажмите кнопку (OFF).**
Устройство выключится.
- 2 Нажмите кнопку , затем снимите панель, потянув на себя.**

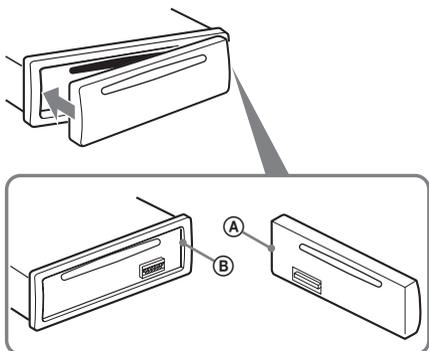


Примечания

- Старайтесь не ронять переднюю панель. Не надавливайте слишком сильно на переднюю панель и окошко дисплея.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию тепла/высокой температуры или влажности. Старайтесь не оставлять его в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.

Установка передней панели

Прикрепите часть **(A)** передней панели к части **(B)** устройства, как показано на рисунке, и установите левую сторону на место до щелчка.

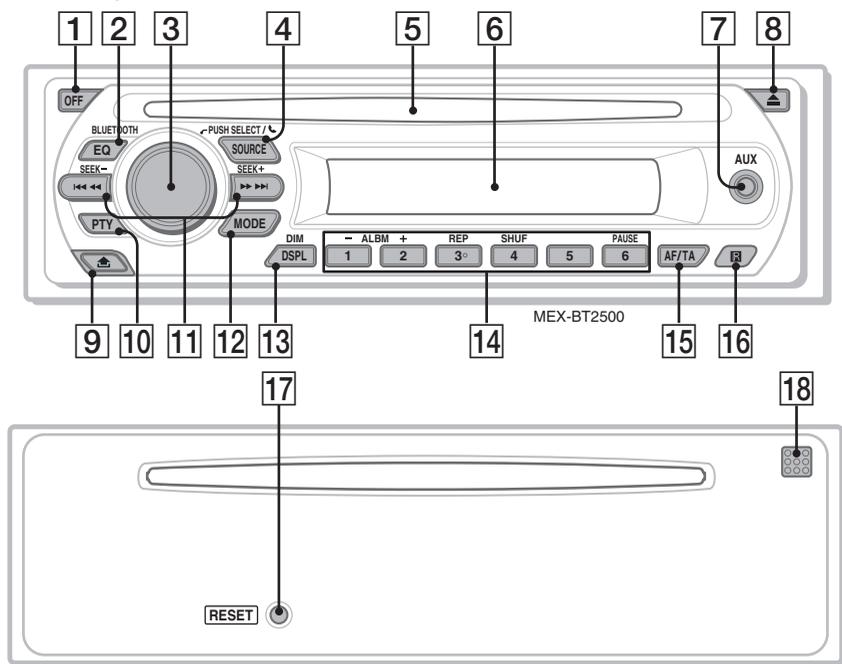


Примечание

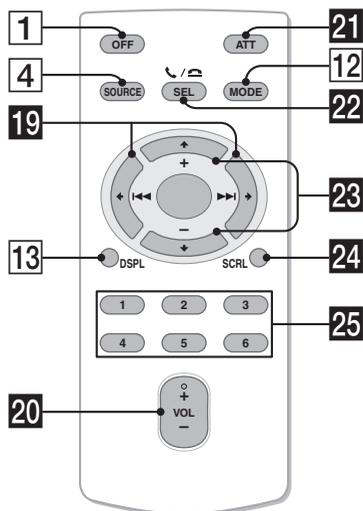
Не ставьте ничего на внутреннюю поверхность передней панели.

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство



Пульт дистанционного управления RM-X304



Подробную информацию см. на указанных страницах. Кнопки на пульте дистанционного управления с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.

- 1 Кнопка OFF**
Выключение питания/остановка источника.
- 2 Кнопка EQ (эквалайзер)/BLUETOOTH 17 Компакт-диск/радиоприемник/Bluetooth-аудиоустройство:**
Выбор типа эквалайзера (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM или OFF).
Выключение питания:
Включение и отключение сигнала Bluetooth, сопряжение.
- 3 Регулятор громкости/кнопка выбора/ (гарнитура) 15, 17**
Настройка громкости (поверните); выбор элементов настройки (нажмите и поверните); прием/завершение вызова (нажмите).
- 4 Кнопка SOURCE**
Включение питания; смена источника (радиоприемник/компакт-диск/AUX/аудиоустройство Bluetooth/телефон Bluetooth).

5 **Слот для дисков**
Вставка диска (этикеткой вверх).
Воспроизведение начнется автоматически.

6 **Окошко дисплея**

7 **Входное гнездо AUX 18**
Подсоединение переносного аудиоприемника.

8 **Кнопка ▲ (извлечение)**
Извлечение диска.

9 **Кнопка ▢ (снятия передней панели) 6**

10 **Кнопка RPTY (тип программы) 12**
Выбор функции RPTY в системе RDS.

11 **Кнопки SEEK -/+**
Компакт-диск:
Пропуск композиций (нажмите); непрерывный пропуск композиций (нажмите, затем нажмите еще раз примерно через 1 секунду и удерживайте нажатой); перемещение вперед/назад на одну композицию (нажмите и удерживайте).

Радиоприемник:

Автоматическая настройка на радиостанции (нажмите), поиск станций вручную (нажмите и удерживайте).

Аудиоустройство Bluetooth*1:
Пропуск дорожек (нажмите).

12 **Кнопка MODE 10**
Выбор радиодиапазона (FM/MW/LW).

13 **Кнопка DSPL (дисплей)/DIM (диммер) 10, 11**
Смена индикаций на дисплее (нажмите); изменение яркости дисплея (нажмите и удерживайте).

14 **Номерные кнопки**
Компакт-диск:
1 / **2** : **ALBM -/+*2**
Пропуск альбомов (нажмите); непрерывный пропуск альбомов (нажмите и удерживайте).

3 : **REP 10**

4 : **SHUF 10**

6 : **PAUSE*3**

Для приостановки воспроизведения. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

Радиоприемник:

Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

Bluetooth-аудиоустройство*1:

6 : **PAUSE**

Для приостановки воспроизведения. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

15 **Кнопка AF (альтернативные частоты)/TA (сообщения о текущей ситуации на дорогах) 11**
Установка функций AF и TA в системе RDS.

16 **Датчик пульта дистанционного управления**

17 **Кнопка RESET (расположена под передней панелью) 5**

18 **Микрофон 15**
Примечание
Не перекрывайте микрофон, в этом случае гарнитура может работать неправильно.

Следующие кнопки на пульте дистанционного управления отличаются от кнопок/функций на устройстве. Удалите изоляционную пленку перед использованием (стр. 5).

19 **Кнопки ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**
Соответствуют кнопкам **SEEK** -/+ на устройстве.

20 **Кнопка VOL (громкость) +/-**
Регулировка уровня громкости.

21 **Кнопка ATT (приглушение)**
Приглушение звука. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

22 **Кнопка SEL (выбор)/⌂ / ⏏ (гарнитура)**
Соответствует кнопке выбора на устройстве.

23 **Кнопки ↑ (+)/↓ (-)**
Используются для управления компакт-диском, соответствуют кнопкам **1** / **2** (ALBM -/+) на устройстве.

24 **Кнопка SCRL (прокрутка) 10**
Прокрутка элементов дисплея.

25 **Номерные кнопки**
Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

*1 Если подключено Bluetooth-аудиоустройство (поддерживает профиль AVRCP технологии Bluetooth). В некоторых устройствах определенные операции недоступны.

*2 Если воспроизводится диск в формате MP3/WMA.

*3 При воспроизведении на этом устройстве.

Примечание

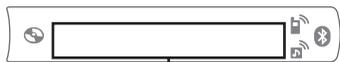
Если устройство выключено и дисплей погас, то с помощью пульта дистанционного управления невозможно будет управлять устройством, пока на нем не будет нажата кнопка **SOURCE** или вставлен диск для его включения.

Совет

Подробные инструкции по замене батарейки см. в разделе см. раздел "Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления" на стр. 22.

Компакт-диск

Элементы дисплея



Номер композиции/время с начала воспроизведения, название диска/имя исполнителя, номер альбома*¹, название альбома, название дорожки, текстовая информация*², часы

*1 Номер альбома отображается только при смене альбома.

*2 При воспроизведении файла MP3 отображается тег ID3, а при воспроизведении файла WMA отображается тег WMA.

Для смены индикаций нажмите кнопку (DSPL); чтобы прокрутить индикации, установите параметр "A.SCRL-ON" (стр. 18).

Совет

Отображаемая индикация будет отличаться в зависимости от типа диска, формата записи и параметров. Для получения дополнительных сведений о дисках MP3/WMA см. стр. 20.

Повторное и перетасованное воспроизведение

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
↶ TRACK	композиции неоднократно.
↶ ALBUM*	альбома неоднократно.
SHUF ALBUM*	альбома в случайной последовательности.
SHUF DISC	диска в случайной последовательности.

* Если воспроизводится диск в формате MP3/WMA.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите "↶ OFF" или "SHUF OFF".

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций

Предупреждение

Во избежание возникновения аварийной ситуации при настройке на радиостанцию во время управления автомобилем используйте функцию памяти оптимальной настройки (BTM).

Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки)

- 1 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "TUNER". Чтобы изменить диапазон, нажимайте кнопку (MODE). Можно выбрать следующие диапазоны: FM1, FM2, FM3, MW или LW.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку выбора. Отобразится дисплей установок.
- 3 Нажмите кнопку выбора, пока не появится индикация "BTM".
- 4 Нажмите кнопку (SEEK) +. Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот. При занесении станции в память раздается звуковой сигнал.

Сохранение вручную

- 1 Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку (1 - 6), пока не появится индикация "MEMORY". На дисплее отображается индикация, соответствующая номерной кнопке.

Примечание

При попытке сохранить другую радиостанцию для уже используемой номерной кнопки предыдущая радиостанция будет заменена.

Совет

Когда в память сохраняется радиостанция, передающая сигналы RDS, сохраняются также и параметры AF/TA (стр. 11).

Прием радиостанций, сохраненных в памяти

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку (1 - 6).

Автоматическая настройка

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите кнопку (SEEK) +/- для поиска радиостанции.

Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена нужная радиостанция.

Совет

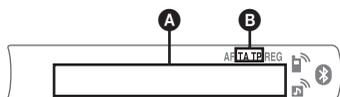
Если известна частота радиостанции, которую требуется прослушать, нажмите и удерживайте кнопку (SEEK) +/-, пока не будет найдена нужная частота, затем нажимайте кнопку (SEEK) +/- для точной настройки частоты (настройка вручную).

RDS

Обзор

Радиостанции диапазона FM с услугой системы радиоданных (RDS) передают, кроме обычных сигналов радиопрограмм, неслышимую цифровую информацию.

Индикации на дисплее



- A** Частота*1 (название программной услуги), программная позиция, часы, данные RDS
- B** TA/TP*2

1 Во время приема радиостанции, передающей сигналы RDS, слева от индикации частоты отображается знак “”.

*2 Во время передачи информации о дорожном движении мигает индикация “TA”. Во время приема такой радиостанции загорается индикация “TP”.

Для смены индикаций **A** нажмите кнопку (DSPL).

Услуги RDS

Это устройство автоматически обеспечивает использование следующих служб RDS:

AF (Альтернативные частоты)

Выбирает и выполняет перенастройку радиостанций, имеющих самый сильный сигнал в сети. С помощью этой функции можно непрерывно прослушивать одну и ту же программу во время продолжительной поездки. При этом нет необходимости выполнять перенастройку на одну и ту же станцию вручную.

TA (Сообщения о текущей ситуации на дорогах)/TP (Программа о текущей ситуации на дорогах)

Обеспечивает прием текущей информации/программ. При приеме сигналов такой информации/программы прием любого выбранного в данный момент источника прерывается.

PTY (Типы программ)

Отображает тип принимаемой в данный момент программы. Кроме того, позволяет выполнять поиск заданного типа программ.

СТ (Время на часах)

Данные СТ, передаваемые с сигналами RDS, используются для установки часов устройства.

Примечания

- В зависимости от страны или региона могут быть доступны не все функции RDS.
- Функция RDS не будет работать, если мощность сигнала недостаточна или радиостанция, на которую настроено устройство, не передает данные RDS.

Настройка AF и TA

- 1 Нажимайте кнопку (AF/TA), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Цель
AF-ON	Включение AF и отключение TA.
TA-ON	Включение TA и отключение AF.
AF, TA-ON	Включение как AF, так и TA.
AF, TA-OFF	Отключение как AF, так и TA.

Сохранение станций RDS с параметрами AF и TA

Можно выполнить предварительную настройку станций RDS с параметрами AF/TA. При использовании функции BTM сохраняются только станции RDS с теми же параметрами AF/TA.

При выполнении предварительной настройки вручную можно сохранить как станции RDS, так и станции без RDS с индивидуальными параметрами AF/TA.

- 1 Задайте AF/TA, затем сохраните станцию с помощью BTM или вручную.

Предварительная настройка громкости сообщений о текущей ситуации на дорогах

Можно предварительно установить уровень громкости сообщений о текущей ситуации на дорогах, чтобы не пропустить момент, когда они передаются.

- 1 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы настроить уровень громкости.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (AF/TA), пока не появится индикация “TA”.

Прием сообщений об аварийных ситуациях

При включении AF или TA сообщения об аварийных ситуациях будут автоматически прерывать текущее вещание.

Прослушивание одной региональной программы — REG

Когда функция AF включена: в соответствии с заводскими настройками данного устройства прием возможен только в определенном регионе, поэтому оно не будет переключено на другую региональную станцию с более сильной частотой.

При выезде за пределы области приема определенной региональной программы установите параметр “REG-OFF” в меню настройки во время приема FM-радиостанции (стр. 18).

Примечание

Эта функция не работает в Великобритании и некоторых других регионах.

Функция местной привязки (только для Великобритании)

Эта функция позволяет настраиваться на волну других местных станций в данном районе, даже если они не занесены в память приемника под номерными кнопками.

- 1 Во время приема в диапазоне FM нажмите номерную кнопку (1 до 6), для которой запрограммирована местная станция.
- 2 Не более чем через 5 секунд еще раз нажмите номерную кнопку местной станции. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена местная радиостанция.

Выбор PTY

- 1 Нажмите кнопку (PTY) во время приема в диапазоне FM.



Если станция передает данные PTY, появляется название типа текущей программы.

- 2 Нажимайте кнопку (PTY), пока не появится нужный тип программы.
 - 3 Нажмите кнопку (SEEK) +/-.
- Устройство начинает поиск станции, передающей программу выбранного типа.

Тип программ

NEWS (новости), **AFFAIRS** (текущие события), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **EDUCATE** (образование), **DRAMA** (радиоспектакли), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (интервью, игры и комедии), **POP M** (популярная музыка), **ROCK M** (рок-музыка), **EASY M** (легкая музыка), **LIGHT M** (легкая классика), **CLASSICS** (классика), **OTHER M** (прочие типы музыки), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL A** (общественная жизнь), **RELIGION** (религия), **PHONE IN** (звонки в прямой эфир), **TRAVEL** (путешествия), **LEISURE** (досуг), **JAZZ** (джазовая музыка), **COUNTRY** (музыка “кантри”), **NATION M** (национальная музыка), **OLDIES** (старые шлягеры), **FOLK M** (народная музыка), **DOCUMENT** (документальные репортажи)

Примечание

Эту функцию невозможно использовать в некоторых странах/регионах, где не передаются данные RТУ.

Установка СТ

1 Установите “СТ-ON” в меню настройки (стр. 17).

Примечания

- Функция СТ может не работать, даже если принимается станция, передающая данные RDS.
- Возможно расхождение между временем, установленным с помощью функции СТ, и реальным временем.

Функция Bluetooth

Операции Bluetooth

Чтобы использовать функцию Bluetooth, необходимо выполнить следующую процедуру.

1 Согласование:

При первом подключении устройств Bluetooth требуется взаимная регистрация. Эта процедура называется “согласованием”. Эта регистрация (согласование) требуется только при первом подключении. При последующем подключении это устройство и другие устройства будут распознавать друг друга автоматически. Можно согласовать до 8 устройств. (В зависимости от устройства, может потребоваться ввести код связи для каждого подключения.)

2 Подключение

Иногда согласование позволяет автоматически выполнить подключение. Чтобы использовать устройство после согласования, запустите процедуру подключения.

3 Разговор с использованием громкоговорящей связи/Передача музыки

Можно позвонить по сотовому телефону и слушать музыку, пока устанавливается соединение.

Согласование

Сначала выполните регистрацию (“согласование”) устройства Bluetooth (сотового телефона и т.п.) и данного устройства. Можно согласовать до 8 устройств. Если согласование выполнено, то выполнять согласование повторно не требуется.

1 Нажмите кнопку **OFF**.

Должны появиться часы или экран демонстрации.

Когда установлена функция автоотключения, то после отключения устройства и пропадания индикации на дисплее нажмите кнопку **OFF** и удерживайте ее нажатой, чтобы включить питание.

2 Расположите Bluetooth-устройство на расстоянии не более 1 м от устройства.

продолжение на следующей странице → 13

3 Нажмите и удерживайте кнопку **EQ/BLUETOOTH** до тех пор, пока не замигает индикатор “” (около 7 секунд).

Устройство перейдет в режим ожидания согласования.



4 Переключите устройство Bluetooth в режим поиска данного устройства.

На дисплее подключаемого устройства отобразится список распознанных устройств. На подключаемом устройстве это устройство отображается как “XPL0D”.



5 Если на дисплее устройства потребуется ввести код связи*, введите “0000”.



Это устройство и Bluetooth-устройство запоминают информацию друг друга и после сопряжения одно устройство готово для соединения с другим.



“” мигает и после сопряжения продолжает гореть.

6 Переключите Bluetooth-устройство в режим согласования с данным устройством.

После установления соединения отобразится “” или “”.

* Код связи также может называться “ключом доступа”, “PIN-кодом”, “номером PIN” или “паролем” и т.д., в зависимости от устройства.

Примечание

Режим ожидания согласования не отключается до установления соединения.

Значки Bluetooth

В этом устройстве используются следующие значки.

	горит:	сигнал Bluetooth включен
	мигает:	режим ожидания согласования
	не горит:	сигнал Bluetooth отключен
	горит:	соединение успешно установлено
	мигает:	устанавливается соединение
	не горит:	соединение отсутствует
	горит:	соединение успешно установлено
	мигает:	устанавливается соединение
	не горит:	соединение отсутствует

Соединение

Если согласование уже выполнено, начните процедуру с этого раздела.

Включение передачи сигнала Bluetooth на этом устройстве

Чтобы использовать функцию Bluetooth, включите передачу сигнала на этом устройстве.

1 Когда устройство выключено, нажмите и удерживайте кнопку **EQ/BLUETOOTH**, пока не загорится индикатор “” (примерно 3 секунды).

Сигнал Bluetooth включен.



Соединение с сотовым телефоном

1 Убедитесь, что сигнал Bluetooth включен и на этом устройстве, и на сотовом телефоне.

2 Соединитесь с этим устройством с помощью сотового телефона.

После установления соединения отобразится “”.



Соединение с данного устройства с сотовым телефоном, с которым в последний раз устанавливалось устройство

- 1 Убедитесь, что сигнал Bluetooth включен и на этом устройстве, и на сотовом телефоне.
- 2 Нажимайте кнопку **(SOURCE)**, пока не появится индикация “BT PHONE”.
- 3 Нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура). “**(📞)**” мигает во время установления соединения. Затем после установления соединения “**(📞)**” продолжает гореть.

Примечание

Во время передачи аудиоданных через Bluetooth соединение с этого устройства с сотовым телефоном невозможно. Установите соединение с этим устройством с сотового телефона. Во время воспроизведения может быть слышен шум соединения.

Совет

Когда включен сигнал Bluetooth: при включении зажигания данное устройство автоматически подключается к сотовому телефону, которое подключалось последним. Однако автоматическое соединение также зависит от спецификации сотового телефона. Если это устройство не выполняет автоматическое соединение, установите его вручную.

Соединение с аудиоустройством

- 1 Убедитесь, что сигнал Bluetooth включен и на этом устройстве, и на аудиоустройстве.
- 2 Выполните соединение с этим устройством, используя аудиоустройство. После установления соединения отобразится “**(📞)**”.



Соединение с последним использованным аудиоустройством с данного устройства

- 1 Убедитесь, что сигнал Bluetooth включен и на этом устройстве, и на аудиоустройстве.
- 2 Нажимайте кнопку **(SOURCE)**, пока не появится индикация “BT AUDIO”.
- 3 Нажмите кнопку **(6)**. “**(6)**” мигает во время установления соединения. Затем после установления соединения “**(6)**” продолжает гореть.

Разговор с использованием громкоговорящей связи

Прием вызовов

При приеме вызова звонок воспроизводится через громкоговорители автомобиля. Предварительно убедитесь в том, что данное устройство и мобильный телефон соединены.

- 1 При поступлении вызова, когда слышна мелодия звонка, нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура).

Будет выполнен вызов с телефона.

Завершение вызова

Нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура) еще раз.

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура) и удерживайте ее 2 секунды.

Примечание

Микрофон данного устройства находится сзади на передней панели (стр. 9). Не закрывайте микрофон лентой и другими предметами.

Выполнение вызовов

В случае выполнения вызовов с данного устройства можно использовать только функцию повторного набора.

- 1 Нажимайте кнопку **(SOURCE)**, пока не появится индикация “BT PHONE”.
- 2 Нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура) удерживайте ее нажатой 3 или более секунды. Будет выполнен вызов с телефона.

Завершение вызова

Нажмите кнопку **(📞)** (гарнитура) еще раз.

Чтобы позвонить на другой телефон, используйте свой сотовый телефон, а затем переведите вызов.

Подробнее о переводе вызовов см. далее.

Перевод вызовов

Чтобы включить или отключить соответствующее устройство (данное устройство или сотовый телефон), проверьте следующее.

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопку**  **(гарнитуры) или используйте сотовый телефон.**

Подробнее об эксплуатации сотового телефона см. в руководстве по сотовому телефону.

Примечание

В зависимости от сотового телефона, соединение с гарнитурой может прерываться при попытке перевода вызова.

Музыка

Прослушивание музыки на аудиоустройстве

На этом устройстве можно прослушивать музыку с помощью его аудиоустройства, если оно поддерживает профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) технологии Bluetooth.

- 1 **Уменьшите громкость устройства.**
- 2 **Нажимайте кнопку** , **пока не появится индикация “BT AUDIO”.**
- 3 **Включите аудиоустройство, чтобы начать воспроизведение.**
- 4 **Отрегулируйте громкость на устройстве.**

Регулировка уровня громкости

Если уровень громкости у аппарата и Bluetooth-аудиоустройства различен, его можно настроить.

- 1 **Начните воспроизведение на Bluetooth-аудиоустройстве при умеренной громкости.**
- 2 **Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.**
- 3 **Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BT AU”, и поверните регулятор громкости, чтобы настроить входной уровень (с шагом от -8 дБ до +18 дБ).**

Использование аудиоустройства вместе с данным устройством

Если аудиоустройство поддерживает профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) технологии Bluetooth, то на данном устройстве можно выполнить следующие операции. (Набор операций зависит от типа аудиоустройства.)

Цель	Нажмите кнопку
Воспроизведение	 (PAUSE) на этом устройстве.
Пауза	 (PAUSE)* на этом устройстве.
Пропуск композиций	SEEK +/- () [один раз для каждой дорожки]

* На некоторых устройствах, возможно, потребуется нажать эту кнопку дважды.

Операции, не перечисленные выше, следует выполнять на аудиоустройстве.

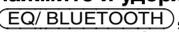
Примечание

Даже если источник на устройстве изменен, воспроизведение на аудиоустройстве не остановится.

Совет

В качестве аудиоустройства можно подключить сотовый телефон, поддерживающий профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), и прослушивать музыку.

Отмена регистрации всех согласованных устройств

- 1 **Нажмите кнопку**  .
Это устройство отключится.
- 2 **Если загорится индикатор “”, нажмите и удерживайте кнопку** , **пока не погаснет индикатор “”.**
- 3 **Нажмите и удерживайте кнопку выбора.**
- 4 **Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BT INIT”.**
- 5 **Нажмите кнопку**  + .
Начнется инициализация.
Потребуется 8 секунд, чтобы отменить регистрацию. Не отключайте питание, пока не начнет мигать индикация “INITIAL”.

Другие функции

Изменение настроек звука

Настройка баланса и фейдера — BAL/FAD

- 1 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BAL” или “FAD”.

Индикация будет меняться следующим образом:

LOW*1 → HI*1 →

BAL (баланс левого-правого каналов) →

FAD (баланс передних-задних громкоговорителей)

→ AUX*2 → BT AU*3

*1 Когда активизирована функция эквалайзера EQ lite (стр. 17).

*2 Когда активизирован источник AUX (стр. 18).

*3 Когда Bluetooth-аудиоустройство включено. (стр. 16)

- 2 Поверните кнопку выбора для настройки выбранного элемента.

Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 2, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка кривой эквалайзера — EQ lite

Меню “CUSTOM”, появляющееся при нажатии кнопки EQ lite, позволяет настроить собственные установки эквалайзера.

- 1 Выберите источник, затем, нажимая кнопку (EQ), выберите меню “CUSTOM”.
- 2 Нажимайте кнопку выбора до тех пор, пока не появится индикация “LOW” или “HI”.
- 3 Поверните кнопку выбора для настройки выбранного элемента. Уровень громкости настраивается в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ с шагом 1 дБ.



Повторите шаги 2 и 3, чтобы настроить кривую эквалайзера.

Чтобы восстановить заводскую настройку кривой эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку выбора перед завершением настройки. Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Совет

Можно также настроить другие типы эквалайзера.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 3, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка параметров установки — SET

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора. Отобразится дисплей установок.
- 2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится нужный параметр.
- 3 Используйте кнопку выбора для выбора параметра (например “ON” или “OFF”).
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку выбора. Установка завершена, и дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Примечание

Для разных источников и параметров, возможно, отображаемые элементы будут отличаться.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы выбрать параметр в шаге 3, нажмите кнопку ← или →.

Можно установить следующие параметры (дополнительные сведения см. на указанной странице руководства): “●” указывает значения по умолчанию.

CLOCK-ADJ (Установка часов) (стр. 6)

CT (Время на часах)

Установка значения “CT-ON” или “CT-OFF” (●) (стр. 11, 13).

BEEP

Используется для установки значения “BEEP-ON” (●) или “BEEP-OFF”.

продолжение на следующей странице →

AUX-A*1 (AUX Audio)

Используется, чтобы установить для дисплея источника AUX значение "AUX-A-ON" (●) или "AUX-A-OFF" (стр. 18).

A.OFF (Автоматическое выключение)

Для автоматического отключения через определенное время, если устройство выключено: "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (Секунды)," "A.OFF-30M (Минуты)" или "A.OFF-60M (Минуты)".

DEMO*1 (демонстрация)

Используется для установки значения "DEMO-ON" (●) или "DEMO-OFF".

DIM (диммер)

Используется для изменения яркости дисплея.

- "DIM-ON": для ослабления яркости дисплея.
- "DIM-OFF" (●): для отключения диммера.

A.SCRL (Автоматическая прокрутка)

Используется для автоматической прокрутки отображаемого элемента при смене альбома/композиции.

- "A.SCRL-ON" (●): функция прокрутки включена.
- "A.SCRL-OFF": функция прокрутки отключена.

LOCAL (Режим местного поиска)

- "LOCAL-ON": для настройки только на станции с сильным сигналом.
- "LOCAL-OFF" (●): для настройки обычного приема.

MONO (Монофонический режим)*2

При низком качестве приема FM-радиостанций выберите режим монофонического приема.

- "MONO-ON": для прослушивания стереопередач в монофоническом режиме.
- "MONO-OFF" (●): для прослушивания стереопередач в стереорежиме.

REG*2 (Региональная)

Используется для установки значения "REG-ON" (●) или "REG-OFF" (стр. 12).

LOUD (Громкость)

Используется для обеспечения слышимости с большей отчетливостью на низком уровне громкости.

- "LOUD-ON": для усиления низких и высоких частот.
- "LOUD-OFF" (●): для отмены усиления низких и высоких частот.

BTM (стр. 10)

BT INIT*1 (стр. 16)

Использование дополнительного оборудования

Вспомогательное аудиооборудование

Подсоединив дополнительное переносное аудиоустройство к входному гнезду AUX (мини-стереоразъем) на аппарате, а затем просто выбрав источник, его можно прослушивать через громкоговорители автомобиля. Если уровень громкости у аппарата и переносного аудиоустройства различен, его можно настроить. Выполните процедуру, описанную ниже.

Подсоединение переносного аудиоустройства

- 1 Выключите переносное аудиоустройство.
- 2 Уменьшите громкость на аппарате.
- 3 Подключите к аппарату.



* Обязательно используйте разъем прямого типа.

Регулировка уровня громкости

Перед воспроизведением настройте уровень звука для каждого подключенного аудиоустройства.

- 1 Уменьшите громкость на аппарате.
- 2 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "AUX". Появится индикация "FRONT IN".
- 3 Начните воспроизведение на переносном аудиоустройстве при умеренной громкости.

*1 Когда устройство выключено.

*2 Когда поступает сигнал в диапазоне FM.

- 4 Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.
- 5 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация "AUX", и поверните регулятор громкости, чтобы настроить входной уровень (с шагом от -8 дБ до +18 дБ).

Дополнительная информация

Меры предосторожности

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- При работе устройства автоматически выдвигается антенна с электрическим приводом.

Конденсация влаги

В дождливый день или в месте с повышенной влажностью на линзах или дисплее устройства возможна конденсация влаги. Это может привести к неправильной работе устройства. В этом случае извлеките диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

Для поддержания высокого качества звука

Будьте осторожны и не проливайте сок или другие напитки на устройство или диски.

Примечания относительно дисков

- Чтобы диск оставался чистым, не прикасайтесь к его поверхности. Диск следует брать за края.
- Если диски не используются, храните их в футлярах или в папках для дисков.
- Не подвергайте диски воздействию тепла/высокой температуры. Старайтесь не оставлять их в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.
- Не прикрепляйте наклейки и не используйте диски с остатками чернил или клея на них. Использование таких дисков может привести к остановке их вращения, неправильной работе или повреждению.



- Не используйте диски с ярлыками и наклейками. В результате использования таких дисков могут возникнуть следующие неполадки. – Невозможность извлечения диска (так как отклеился ярлык или наклейка, что привело к затору в механизме извлечения диска).

продолжение на следующей странице →

– Невозможность правильного чтения аудиоданных (например, скачки при воспроизведении или отсутствие воспроизведения) из-за того, что ярлык или наклейка деформировались от тепла, что привело к перекосу диска.

- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом устройстве. В противном случае это может привести к повреждению устройства. Не пользуйтесь такими дисками.
- Нельзя воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.
- Перед воспроизведением протрите компакт-диск имеющейся в продаже чистящей тканью. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, растворитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.



Примечание относительно дисков CD-R/CD-RW

- Некоторые диски CD-R/CD-RW (в зависимости от аппаратуры, на которой выполнялась запись, или состояния самого диска) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Нельзя воспроизвести незакрытый диск CD-R/CD-RW.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В последнее время некоторые фирмы звукозаписи выпускают музыкальные диски, закодированные с использованием технологий защиты авторского права. Помните, что некоторые из таких дисков не отвечают требованиям стандарта CD и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc — это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне — аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

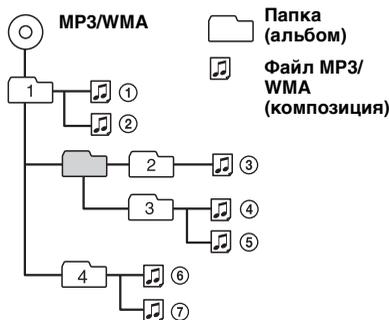
О файлах MP3/WMA

MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer-3 и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. WMA является сокращением от Windows Media Audio и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/22* исходного размера.

* только для 64 Кбит/с

- Это устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, расширенным форматом Joliet/Romeo, а также с форматом Multi Session.
- Максимальное количество
 - папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки).
 - файлов MP3/WMA (композиций) и папок, содержащихся на диске: 300 (если названия папок/файлов состоят из большого числа символов, это количество может стать менее 300).
 - отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Тег ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 применим только к MP3. В теге ID3: 15/30 символов (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4). В теге WMA 63 символа.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA



Примечания

- При указании имени файла MP3/WMA не забудьте добавить к нему расширение "mp3" / "wma".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла MP3/WMA с переменной скоростью передачи в битах (VBR) прошедшее время воспроизведения может отображаться неточно.

- Если диск записан в формате *Multi Session*, будет распознан формат только первой композиции первой сессии, и будут воспроизводиться композиции только этого формата (все другие форматы воспроизводиться не будут). Форматы имеют следующий приоритет: *CD-DA* и *MP3/WMA*.
 - Если первая композиция записана в формате *CD-DA*, то будут воспроизводиться композиции первой сессии, имеющие только формат *CD-DA*.
 - Если первая композиция имеет формат, отличный от *CD-DA*, будут воспроизводиться композиции формата *MP3/WMA*. Если на диске отсутствуют данные в этих форматах, на дисплее появится индикация “*NO MUSIC*”.

Примечания относительно файлов MP3

- Обязательно закройте диск перед использованием в устройстве.
- При воспроизведении файла *MP3* с высокой скоростью передачи бит, например *320 кбит/с*, звук может быть прерывистым.

Примечания относительно файлов WMA

- Файлы, созданные с помощью сжатия без потерь, не воспроизводятся.
- Файлы, защищенные авторским правом, не воспроизводятся.

О функции Bluetooth

Что такое технология Bluetooth?

- Беспроводная технология Bluetooth - это технология беспроводной связи с небольшим радиусом действия, обеспечивающая беспроводной обмен данными между цифровыми устройствами, например сотовым телефоном и наушниками. Технология Bluetooth обеспечивает беспроводную связь в радиусе 10 метров. Установка соединения между двумя устройствами является обычной задачей, но некоторые устройства могут одновременно поддерживать связь с несколькими устройствами.
- Для подключения не требуется использовать кабели, поскольку Bluetooth - беспроводная технология, не требуется также, чтобы устройства были обращены друг к другу соответствующими датчиками, как в случае инфракрасной технологии. Например, такое устройство может использоваться, если оно лежит в сумке или кармане.
- Технология Bluetooth является международным стандартом, поддерживаемым миллионами компаний по всему миру и применяемым различными компаниями-производителями.

О связи Bluetooth

- Технология Bluetooth обеспечивает беспроводную связь в радиусе 10 метров. Максимальная дальность связи может зависеть от препятствий (люди, металлические предметы, стены и т.д.) или электромагнитной обстановки.
- На чувствительность и качество связи Bluetooth могут влиять условия, перечисленные ниже.
 - Наличие препятствия, например человека, металлического предмета или стены, между данным устройством и Bluetooth-устройством.
 - Наличие устройства, работающего на частоте 2,4 ГГц, например устройства беспроводной локальной сети, беспроводного телефона или микроволновой печи, рядом с данным устройством.
- Поскольку Bluetooth-устройства и беспроводная локальная сеть (стандарта IEEE802.11b/g) работают на одной частоте, то при использовании данного устройства рядом с устройствами беспроводной локальной сети может возникнуть интерференция микроволн, что приведет к снижению скорости обмена данными, помехам или разрыву соединения. В этом случае выполните следующие действия.
 - Используйте данное устройство на расстоянии не менее 10 м от устройства беспроводной локальной сети.
 - Если данное устройство используется на расстоянии менее 10 м от устройства беспроводной локальной сети, выключите устройство беспроводной локальной сети.
 - Установите данное устройство и Bluetooth-устройство настолько близко друг к другу, насколько это возможно.
- Микроволновое излучение Bluetooth-устройства может влиять на работу электронных медицинских устройств. Выключайте данное устройство и другие Bluetooth-устройства в указанных далее местах. Если этого не сделать, может произойти несчастный случай.
 - В местах, где имеется горючий газ, в больнице, поезде, самолете или на автозаправочной станции.
 - Рядом с автоматическими дверями или системами пожарной сигнализации.

продолжение на следующей странице →

- Данное устройство поддерживает функции безопасности, удовлетворяющие требованиям стандарта Bluetooth, для обеспечения защищенного соединения, устанавливаемого с помощью технологии беспроводной связи Bluetooth, однако существующие настройки безопасности могут быть недостаточными. Будьте осторожны, используя технологию беспроводной связи Bluetooth для обмена данными.
- Мы не принимаем на себя никакой ответственности в случае утечки информации во время сеанса связи Bluetooth.
- Связь со всеми Bluetooth-устройствами не гарантируется.
 - Устройство, оснащенное функцией Bluetooth, должно соответствовать требованиям стандарта Bluetooth, установленного группой Bluetooth SIG, а его подлинность должна быть удостоверена.
 - Даже если подключенное устройство соответствует требованиям вышеуказанного стандарта Bluetooth, некоторые устройства могут не подключаться и работать неправильно, что зависит от функций или характеристик устройства.
 - При использовании во время разговора телефонной гарнитуры могут возникать помехи, зависящие от того, какое устройство или среда связи используется.
- В зависимости от того, какое устройство подключается, для установки соединения может потребоваться некоторое время.

Прочее

- Bluetooth-устройство может не функционировать при его использовании с сотовыми телефонами, при некоторых условиях радиопогоды и при нахождении в некоторых местах.
- Если вы почувствуете недомогание после использования Bluetooth-устройства, немедленно прекратите пользоваться Bluetooth-устройством. Если разрешить какую-либо проблему не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

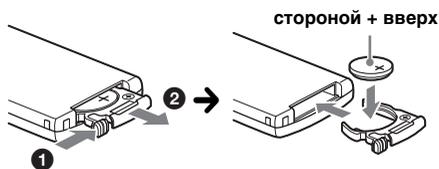
В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Уход за устройством

Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления

При нормальных условиях эксплуатации срок действия батарейки составляет приблизительно 1 год (срок службы может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации).

Когда батарейка разряжается, диапазон действия пульта дистанционного управления уменьшается. Замените батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. При использовании другой батарейки существует опасность возгорания или взрыва.



Примечания относительно литиевой батарейки

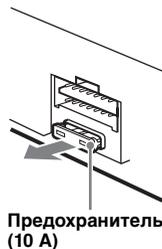
- Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Для обеспечения надежного контакта протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки соблюдайте полярность.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом - это может вызвать короткое замыкание.

ВНИМАНИЕ!

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Не перезаряжать, не разбирать, не подносить к огню.

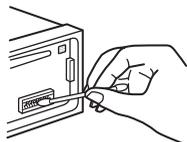
Замена предохранителя

При замене предохранителей обязательно используйте только те, которые соответствуют силе тока, указанной на изначально установленном предохранителе. Если перегорел предохранитель, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может означать неисправность устройства. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

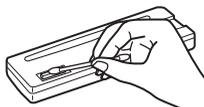


Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 6) и протрите контакты ватным тампоном. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



Основное устройство



Обратная сторона передней панели

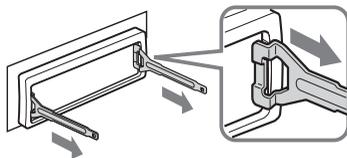
Примечания

- В целях безопасности перед чисткой разъемов выключите зажигание и выньте ключ из выключателя зажигания.
- Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.

Извлечение устройства

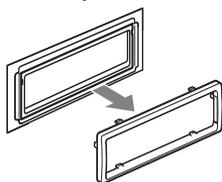
1 Снимите защитную манжету.

- 1 Снимите переднюю панель (стр. 6).
- 2 Чтобы снять защитные манжеты, используйте ключи для демонтажа.



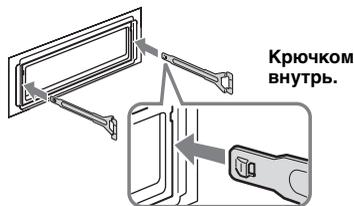
Установите ключи для демонтажа, как показано на рисунке.

- 3 Потяните на себя ключи для демонтажа, чтобы снять защитную манжету.

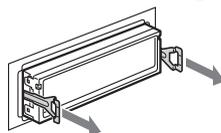


2 Извлеките устройство.

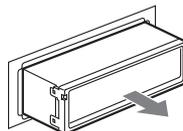
- 1 Вставьте одновременно оба ключа для демонтажа до щелчка.



- 2 Потяните ключи для демонтажа, чтобы извлечь устройство.



- 3 Выдвиньте аппарат из монтажной панели.



Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Отношение "сигнал/шум": 95 дБ
Диапазон воспроизводимых частот:
10 – 20000 Гц

Низкочастотная и высокочастотная детонация:
ниже уровня обнаружения

Тюнер

FM

Диапазон настройки: 87,5 – 108,0 МГц

Антенное гнездо:

разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Используемая чувствительность: 9 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение "сигнал/шум": 67 дБ (стерео),
69 дБ (моно)

Коэффициент гармонических искажений при
1 кГц: 0,5 % (стерео), 0,3 % (моно)

Разделение: 35 дБ при 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот:
30 – 15000 Гц

продолжение на следующей странице →

MW/LW

Диапазон настроек:

MW: 531 – 1602 кГц

LW: 153 – 279 кГц

Антенное гнездо:

разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Чувствительность: MW: 30 мкВ, LW: 40 мкВ

Беспроводная связь

Система связи:

стандарт Bluetooth версии 2.0

Выход:

класс мощности 2 по стандарту Bluetooth (макс. +4 дБм)

Максимальная дальность связи:

10 м в пределах прямой видимости*1

Диапазон частот:

диапазон 2,4 ГГц (2,4000 – 2,4835 ГГц)

Метод модуляции:

FHSS

Совместимые профили Bluetooth*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.0

HSP (Headset Profile)

*1 Действительный диапазон может отличаться при наличии таких факторов, как препятствия между устройствами, магнитные поля вокруг микроволновой печи, статическое электричество, чувствительность приема, характеристики антенны, операционная система, программное приложение и т.д.

*2 Стандартные профили Bluetooth определяют назначение связи Bluetooth между устройствами.

Усилитель мощности

Выходы: выходы громкоговорителей (с соединительными фиксаторами)

Номинальное сопротивление громкоговорителей: 4 – 8 Ом

Максимальная выходная мощность: 52 Вт × 4 (при 4 Ом)

Общая информация

Выход:

терминал релейного управления антенной с электрическим приводом

Входы:

входной терминал антенны

входное гнездо AUX (стерео мини-гнездо)

Регуляторы тембра:

низкие: ±10 дБ при 100 Гц (XPLOD)

высокие: ±10 дБ при 10 кГц (XPLOD)

Громкость:

+ 9 дБ при 100 Гц

+ 5 дБ при 10 кГц

Требования к источнику питания:

автомобильный аккумулятор 12 В постоянного тока (с отрицательным заземлением)

Размеры: прибл. 178 × 50 × 179 мм (ш/в/г)

Монтажные размеры: прибл. 182 × 53 × 162 мм (ш/в/г)

Масса: прибл. 1,2 кг

Прилагаемые принадлежности:

пульт дистанционного управления:

RM-X304

детали для установки и подключений (1 комплект)

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



- В некоторых печатных платах галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для корпусов галогенированные огнезащитные составы не используются.
- В качестве упаковочных прокладок используется бумага.

Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.

Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства.

Общая информация

На устройство не подается питание.

Проверьте подключение. Если все соединения выполнены правильно, проверьте предохранитель.

Антенна с электрическим приводом не выдвигается.

В антенне с электрическим приводом отсутствует реле.

Нет звука.

- Уровень громкости слишком низкий.
- Включена функция АТТ (стр. 9).
- Регулятор фейдера “FAD” не установлен для системы с 2 громкоговорителями.

Не слышен звуковой сигнал.

Функция звукового сигнала отключена (стр. 17).

Удалены данные из памяти.

- Была нажата кнопка RESET.
→ Занесите данные в память еще раз.
- Отсоединился провод питания или извлечена батарея.
- Плохо подсоединен провод питания.

Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и установка времени.

Перегорел предохранитель.

Слышен шум при переключении положения ключа зажигания.

Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.

- Для диммера установлено значение “DIM-ON” (стр. 18).
 - Дисплей отключится, если нажать и удерживать кнопку (OFF).
→ Нажмите кнопку (OFF) еще раз и удерживайте ее нажатой, пока дисплей не включится.
 - Контакты загрязнены (стр. 23).
-

Функция автоотключения не работает.

Устройство включено. Функция автоотключения активизируется после выключения устройства.
→ Выключите устройство.

Выполнение операции с помощью пульта дистанционного управления невозможно.

Проверьте, снята ли изоляционная пленка (стр. 5).

Воспроизведение компакт-дисков

Не удается вставить диск.

- Уже вставлен другой компакт-диск.
 - Компакт-диск вставлен с усилием, не той стороной или неправильно.
-

Компакт-диск не воспроизводится.

- Диск загрязнен или поврежден.
 - Диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 20).
-

Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA.

Диск не совместим с форматом MP3/WMA и версией (стр. 20).

Для начала воспроизведения файлов MP3/WMA требуется больше времени, чем для других файлов.

Может потребоваться больше времени до начала воспроизведения следующих дисков:

- диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок;
- диск, записанный в формате Multi Session;
- диск, на который можно добавлять данные.

Не осуществляется прокрутка индикации на дисплее.

- Информация в виде бегущей строки может не отображаться для дисков, содержащих слишком большое количество символов.
 - Для “A.SCRL” установлено значение “OFF”.
→ Установите значение “A.SCRL-ON” (стр. 18).
-

Имеют место провалы звука.

- Неправильная установка.
→ Устанавливайте устройство под углом, не превышающим 45°, в не подверженном вибрации месте.
 - Диск загрязнен или поврежден.
-

Диск не извлекается.

Нажмите кнопку  (извлечение) (стр. 9).

Прием радиостанций

Не удается принять радиостанции.

Звук сопровождается помехами.

- Соедините провод питания антенны с электрическим приводом (синий) или провод питания устройства (красный) с проводом питания усилителя антенны автомобиля (если на заднем/боковом стекле имеется встроенная антенна диапазона FM/MW/LW).
 - Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
 - Не выдвигается автомобильная антенна.
→ Проверьте подсоединение провода питания антенны с электрическим приводом.
 - Проверьте частоту.
-

Не удается выполнить предварительную настройку.

- Сохраните в памяти правильную частоту.
 - Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
-

Не удается выполнить автоматическую настройку.

- Неправильная установка режима местного поиска.
→ Настройка прерывается слишком часто: Установите параметр “LOCAL-ON” (стр. 18).
→ При настройке пропускается станция: Установите параметр “MONO-ON” (стр. 18).
 - Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Выполните настройку вручную.
-

При приеме FM-радиостанций мигает индикация “ST”.

- Выполните точную настройку частоты.
 - Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Установите параметр “MONO-ON” (стр. 18).
-

Стреопрограммы в диапазоне FM принимаются как монофонические.

Устройство находится в режиме монофонического приема радиостанций.
→ Установите параметр “MONO-OFF” (стр. 18).

RDS

После нескольких секунд прослушивания включается функция SEEK.

Станция не передает данные TP или передает слишком слабый сигнал.

→ Отключите TA (стр. 11).

Дорожные сообщения не передаются.

• Включите функцию TA (стр. 11).

• Станция не транслирует дорожных сообщений, хотя и относится к типу TP.

→ Настройтесь на другую станцию.

При включении функцииPTY отображается индикация “-----”.

• Принимаемая станция не передает данные RDS.

• Данные RDS не принимаются.

• Станция не указывает тип программы.

Функция Bluetooth

Подключаемое устройство не может распознать данное устройство.

• Перед согласованием установите для данного устройства режим ожидания согласования.

• При подключении к Bluetooth-устройству данное устройство не может быть обнаружено другим устройством. Завершите текущее подключение и выполните поиск данного устройства с другого устройства.

• После установки согласования устройств включите передачу сигнала Bluetooth (стр. 14).

Не удается выполнить подключение.

• Установите соединение Bluetooth-устройства с данным устройством или наоборот.

Управление связью осуществляется на одном из устройств, а не на обоих.

• Проверьте правильность процедур согласования и подключения по руководству для другого устройства или другим документам и выполните операцию еще раз.

Низкий уровень громкости говорящего.

Отрегулируйте уровень громкости.

Во время телефонного разговора слышны эхо или помехи.

• Уменьшите громкость.

• Если громкость окружающих помех превышает громкость звука телефонного разговора, попробуйте снизить громкость помех.

Например: если открыто окно и слышен громкий звук транспорта и т.д., закройте окно.

Если громко работает кондиционер, переведите его в режим с более низким уровнем шума.

Телефон не подключен.

При воспроизведении с помощью Bluetooth-аудиоустройства телефон не будет подключен, даже если нажать кнопку  (гарнитура).

→ Установите соединение с телефона.

Низкое качество звука в телефоне.

Качество звука в телефоне зависит от условий приема сигнала сотовым телефоном.

→ При слабом сигнале измените местоположение автомобиля, чтобы усилить сигнал, принимаемый сотовым телефоном.

Низкий (высокий) уровень громкости на подключенном устройстве.

Уровень громкости на разных аудиоустройствах будет различным.

→ Отрегулируйте уровень громкости на подключенном аудиоустройстве или на данном устройстве.

При воспроизведении на Bluetooth-аудиоустройстве имеют место провалы звука.

• Уменьшите расстояние между данным устройством и Bluetooth-аудиоустройством.

• Если Bluetooth-аудиоустройство хранится в футляре, мешающем прохождению сигнала, то на время использования извлеките аудиоустройство из футляра.

• Рядом используется несколько Bluetooth-устройств или других устройств, излучающих радиоволны.

→ Выключите другие устройства.

→ Уменьшите расстояние до других устройств.

• Воспроизведение звука мгновенно останавливается при установке соединения между этим устройством и сотовым телефоном. Это не является неисправностью.

Управление подключенным Bluetooth-аудиоустройством невозможно.

Убедитесь, что подключенное Bluetooth-аудиоустройство поддерживает профиль AVRCP.

Отдельные функции не работают.

Убедитесь, что подключаемое устройство поддерживает данные функции.

Ответ на вызов выполняется автоматически.

На подключаемом телефоне настроена функция автоматического ответа на вызов.

Во время вызова с использованием гарнитуры звук через громкоговорители автомобиля не выводится.

Если звук выводится через сотовый телефон, настройте сотовый телефон так, чтобы звук выводился через громкоговорители автомобиля.

При инициализации появляется индикация “OFF BT”.

Нажмите кнопку . Нажмите и удерживайте кнопку , пока не погаснет индикатор “”. Затем повторите инициализацию.

Индикация/сообщения об ошибках

ERROR

- Компакт-диск загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.
→ Почистите или правильно вставьте компакт-диск.
- Вставлен пустой диск.
- Диск не воспроизводится по какой-либо причине.
→ Вставьте другой компакт-диск.

FAILURE

Громкоговорители подключены неправильно.
→ Для проверки подключения см. руководство по установке.

L SEEK +/-

Во время автоматической настройки включен режим местного поиска.

NO AF

Для выбранной в данный момент станции не используется альтернативная частота.
→ Нажмите кнопку (SEEK) +/-, пока мигает название программной услуги. Устройство начнет поиск другой частоты с теми же данными PI (программная идентификация) (появится индикация "PI SEEK").

NO INFO

В файле MP3/WMA не содержится текстовая информация.

NO MUSIC

Диск не содержит музыкальных файлов.
→ Вставьте компакт-диск, содержащий музыкальные файлы.

NO NAME

В композиции не содержатся названия альбома/композиции.

NO TP

Устройство продолжит поиск станций, передающих TP.

OFFSET

Это может означать неисправность устройства.
→ Проверьте подключение. Если сообщение об ошибке не исчезает с дисплея, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

READ

Устройство считывает с диска всю информацию о композициях и альбоме.
→ Дождитесь завершения процесса считывания. Воспроизведение начнется автоматически. В зависимости от структуры диска, перед началом воспроизведения может пройти более одной минуты.

PUSH EJECT

Работа устройства для компакт-дисков по какой-то причине невозможна.
→ Нажмите кнопку  (извлечение) (стр. 9).

"LLLL" или "TTTT"

Во время перемещения вперед или назад достигнуто начало или конец диска, и продолжение невозможно.

"_"

Устройство не может отобразить такой символ.

Сайт для получения поддержки

В случае возникновения вопросов и для получения самых последних сведений о данном продукте посетите следующий веб-сайт:

<http://support.sony-europe.com>

Если в результате предлагаемых действий не удастся устранить неполадку, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Если устройство сдается в ремонт в случае какой-либо неполадки, возникшей при воспроизведении компакт-диска, необходимо иметь при себе компакт-диск, при воспроизведении которого обнаружилась неисправность.

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, visit the web site below:

<http://support.sony-europe.com>

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

Geräte-Pass

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

MEX-BT2500

Seriennummer (SERIAL NO.)

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand